

عملية اللجوء جلسة الاستماع إلى الحجاج

هربتم من الوطن بسبب الحرب والاضطهاد. جئتم إلى ألمانيا هنا يمكنكم الاستفادة من حق. المهم هو حق اللجوء وللحصول على اللجوء يجب طلبه من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين المسمى اختصارا بمف. لا يمنح اللجوء إلا بشروط معينة. ويتحقق المكتب مما إذا كانت هذه الشروط تنطبق عليكم. يستسلمون من بمف رسالة فيها تحديد لموعد جلسة الاستماع إلى الحجج. في هذه الجلسة تستمع موظفة أو موظف في بنك إلى قضيتكم بدقة، وبعد التحقق منها يتقرر ما إذا سيتم الاعتراف بكم في ألمانيا كلاجئين أم لا. هذه الجلسة مهمة جدا لكم. ستخبرون فيها عما حدث لكم في بلادكم، ولماذا لم تتمكنوا من البقاء هناك وما يهددهم في حال عودتكم الآن.

ولا تمنح حق اللجوء إلا إذا قدمتم براهين مقنعة بأنكم هربتم بسبب الحرب أو الاضطهاد. ولكن ما هي أسباب الاضطهاد؟ إنه يعني أن الدولة لا تحميكم في بلادكم إذا كانت حياتكم مهددة أو أنكم تعرضتم للتمييز. ويتعرض البعض إلى الاضطهاد لأنهم ينتمون إلى مجموعات عرقية أو دينية معينة، أو بسبب نشاطات سياسية أو لون البشرة أو لجنس لهم أو ميولهم الجنسية. ويكون الاضطهاد من قبل الحكومات أو غيرها من المؤسسات وحتى من قبل العائلات.

وقد يمر وقت طويل قبل حلول موعد الجلسة. استفيدوا من هذا الوقت للاستعداد. من المهم أن تتذكر كل شيء. اكتبوا قصتكم وأخبروها للآخرين بهدف التمرن. صفو كل شيء بنظام مع أكبر قدر ممكن من التفاصيل. ويتم الاستماع إلى البالغين كل بمفرده. ومن الطبيعي أن هذه القصص طويلة ومعقدة لديكم الحق في قول كل ما هو مهم في رأيكم وبدون أن يوقفكم أحد. إذا كنتم لا تعرفون معلومات وتفاصيل معينة بدقة، فمن المهم أن تقول ذلك ولا تخرعوا أي شيء فذلك يفضح عادة وقد يتسبب في رفض اللجوء. في الجلسة سوف يطرح عليكم العديد من الأسئلة. لا تدع ذلك يفقدكم الثقة بالنفس. استشيروا قبل الجلسة. مركز المشورة للاجئين أو محام متخصص

خذوا معكم الصور والفيديوهات رسائل البريد الإلكتروني الرسائل العادية، الوثائق، والشهادات الطبية، وغلافات الأدوية، المقالات، المشاركات في الفيسبوك وغير ذلك. وإذا كانت هناك وثائق أخرى غير متوفرة، في الجلسة، أكدوا بأنكم سوف تقدمونها لاحقا.

بمف سيعين لكم مترجما، ولا يجوز في الجلسة ترجمة سوى ما تصرحون به. إذا كنتم لا تفهمون المترجم أو لا تثقون به. قولوا ذلك ولو صعب الأمر عليكم

يمكنكم أيضا جلب مترجم من قبلكم وشخص تثقون به أو أن تطلب امرأة أو رجلا لإدارة الجلسة أو للترجمة. كل شيء يجب أن يطلب كتابة وقبل الجلسة. الجلسة سرية جدا وما يقال فيها لا يجوز أن يبوح به أحد. وربما

من الصعب عليكم أن تتحدثوا عن التجارب السيئة. هذا أمر طبيعي. لا تتعجلوا. خذوا فترات استراحة أثناء الجلسة، وإذا لزم الأمر أجلوها إلى يوم آخر.

كل ما يقال خلال الجلسة يتم تدوينه في محضر. لديكم الحق في ترجمة المحتوى مباشرة بعد الجلسة إلى لغتكم. والتدقيق فيه يجب عمل ذلك بالتأكد إذا كانت هناك أخطاء أو سوء فهم يمكنكم تصحيحها. لا توقع على صحة المحتوى إلا إذا كان كاملا وصحيحا، ويجب إرسال المحضر إليكم بعد أسابيع قليلة بواسطة البريد. إذا لم يتم ذلك، يجب طلب المشورة بعد الجلسة، سيمر بعض الوقت قبل استلامك لرسالة فيها قرار بشأن طلب اللجوء. هذه الرسالة مهمة جدا، لذلك يجب أن يكون عنوانك الحالي لدى بمف دائما. إذا تم الاعتراف بكم كلاجئين تحصلون على الإقامة المؤقتة. وإذا لم يتم ذلك يمكنكم الاستئناف ضد هذا القرار. ولكن لديكم وقت قليل جدا من تاريخ تلقي الرسالة. لذلك حافظوا على المغلف لأنه يحمل تاريخ الإرسال.

اتصل فورا بمركز المشورة أو بمحام. وما ينطبق على عملية طلب اللجوء برمتها لديكم الحق في أن يفحص طلبكم بعناية والاستماع إلى قصتك بشكل كامل. اللجوء معقد، وإذا كان لديكم أي سؤال يجب عليكم طلب المساعدة والمشورة. هذه هنا عناوين للمساعدة.

<https://www.youtube.com/watch?v=R9dojVVhatE>